



Imperial Energy

Общество с ограниченной ответственностью  
«Норд Империял»

Кирова пр., 51а, стр. 15, г.Томск, 634041  
Тел.: (3822) 55-68-68, факс: (3822) 56-14-74  
e-mail: office@imperialenergy.ru; http://www.imperialenergy.com  
ОКПО 73738311, ОГРН 1047000256984, ИНН/КПП 7017103818 / 701701001  
Р/с 4070281090000009460 в Ф-ле ГПБ (АО) в г.Томске  
БИК 046902758 Корр/с 30101810800000000758

«29» 01 2019 г. № 142  
на № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Руководителю организации / To head of the Company

ООО «Норд Империял» приглашает Вас принять участие в аукционе №P4-2019-01 «Реализация сырой нефти Двойного месторождения», который состоится в два этапа с подачей предложений в **запечатанных конвертах**.

Вся информация об аукционе доступна для просмотра на веб-сайте Компании по адресу:

<http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/assets/full/701/>

Также с информацией об аукционе Вы можете ознакомиться по следующему адресу:

<http://rostender.info/>

Крайний срок предоставления предложений: до 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года.

Дата завершения приема вопросов по аукциону: до 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года.

Последняя дата приема предложений: до 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года (предложения, запечатанные в конверты, должны быть доставлены по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, 3-ий этаж). Обращаем Ваше внимание, что предложения необходимо направлять надежным и безопасным способом, чтобы гарантировано доставить их в указанный выше срок. Предложения, полученные после 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года, приниматься к рассмотрению **не будут**.

Дата вскрытия **конвертов №2 (общая часть)**: 10.00 (томское время) 27 февраля 2019 года. Вскрытие состоится по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, в конференц-зале на 4-ом этаже. Претенденты, либо их уполномоченные представители имеют возможность принять участие в данной процедуре. Полномочия должны быть подтверждены документально. Представители

LLC Nord Imperial invites you to participate in the tender #P4-2019-01 "Sale of crude oil of Dvoynoye field", which will take place in two stages with submission of bids in **sealed envelopes**.

All tender related information is available for viewing at the Company's website at the following address:

<http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/assets/full/701/>

You may also acquaint yourself with the tender related information at the address:

<http://rostender.info/>

The deadline for submission of bids is 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>, 2019.

The deadline for raising the tender related questions is 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>, 2019.

The deadline for acceptance of bids is 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>, 2019 (bids, sealed in envelopes, shall be delivered to the address: 51a Kirova pr., bldg. 15, 3<sup>rd</sup> floor, Tomsk). Please be informed that the tender bids shall be sent using reliable and safe means to ensure their delivery by the abovementioned deadline. The bids received after 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>, 2019 **will not be considered**.

Date of opening of **envelopes # 2 (general part)**: 10.00 hrs (Tomsk time), February 27<sup>th</sup>, 2019. Opening of envelopes will take place in 4th floor conference room at 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk. The bidders or their authorized representatives may participate in this procedure. The powers shall be confirmed in writing. The representatives of the companies that did not

компаний, не подавших предложения, либо подавших после последней даты приема тендерных предложений, до участия во вскрытии конвертов не допускаются. Каждый участник аукциона имеет возможность присутствовать при вскрытии **только своего конверта**. В случае Вашей заинтересованности в участии в процедуре вскрытия конвертов, просим Вас сообщить об этом нижеуказанному контактному лицу по тендеру по электронному адресу:

[Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru](mailto:Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru)

Дата вскрытия **конвертов №1 (ценовое предложение)** будет определена после проведения оценки на соответствие полученных предложений техническому заданию и критериям оценки, являющимся частью данного аукциона. Претенденты, успешно прошедшие данный этап, будут иметь возможность принять участие во вскрытии **конвертов №1 (ценовое предложение)**.

Сканированные копии следующих документов **должны быть размещены в личном кабинете Вашей компании** на сайте

[www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/](http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/): Учредительные документы в последней редакции и документы, подтверждающие полномочия руководителя; Финансовая информация (Форма №1 «Бухгалтерский баланс» и Форма №2 «Отчет о прибылях и убытках») за 2018 год; Справка о состоянии расчетов по налогам, сборам, взносам по форме №39-1 по состоянию на настоящее время; Справка о судебных процессах в качестве ответчика за последние три года (с указанием решения арбитражного суда), а также участия в судебных процессах в настоящее время. **В случае отсутствия возможности** размещения данных документов на сайте [www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/](http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/) необходимо предоставить их в **конверте №2**.

Прошу предоставить **только на имя указанного контактного лица (тендерная документация не может быть передана другому лицу)**:

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

Начальнику договорного отдела **Андрееву Александру Александровичу**,

тел.(3822) 55-68-68, доп. 1218.

e-mail: [Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru](mailto:Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru)

до 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года

submit their bids or submitted them after the tender bids deadline are not allowed to participate in the bids opening. Each bidder has the opportunity to present at the opening of **only its envelope**. If you are interested in participating in the envelopes opening procedure, you are kindly requested to inform the below-mentioned contact person on the tender by e-mail:

[Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru](mailto:Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru)

The date of opening of **envelopes # 1 (a price bid)** will be determined after evaluation of the received bids for compliance to the technical assignment and evaluation criteria making the part of this tender. The bidders that successfully passed this stage will be allowed to participate in opening of **envelopes # 1 (a price bid)**.

Scanned copies of the following documents **shall be posted in user account of your Company** at the web-site

[www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/](http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/): Latest revised charter documents and documents proving the powers of the head; Financial information (Form #1 “Balance sheet” and Form #2 “Profit & loss statement”) for 2018; Certificate of status of taxes, charges, fees as per form #39-1 as of today; Certificate of judicial proceedings as a respondent for the last three years (indicating the decision of the arbitration court), as well as participation in judicial proceedings at the moment. **If there is no possibility** to post the documents at the web-site [www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/](http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/) please provide them in **envelope №2**.

Please submit the package of the below mentioned documents to **the following contact person only (tender related documents may not be transferred to another person)**:

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Attn: **Alexandr Alexandrovich Andreev**, Head of the Contracts department

tel.(3822) 55-68-68, ext. 1218.

e-mail: [Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru](mailto:Aleksandr.Andreev@imperialenergy.ru)

by 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>,

пакет нижеуказанных документов (все документы должны быть прошиты, пронумерованы и заверены подписью руководителя и печатью предприятия) в отдельном **запечатанном конверте №2 (общая часть)**:

- опись документов (Приложение №2);
- карточка предприятия (с указанием контактного лица по аукциону) (Приложение №3);
- перечень поставщиков (Приложение №4), за последние 36 месяцев по данному направлению (с Ф.И.О. и телефонами контактных лиц) с приложением отзывов (при наличии);
- согласие о заключении типового договора (Приложение №5);
- согласие с условиями оплаты (Приложение №6);
- согласие о подписании типового соглашения о взаимодействии в области промышленной и противопожарной безопасности, охраны труда, охраны окружающей среды и о правилах проживания в вахтовых посёлках заказчика (Приложение №7);
- информация, подтверждающая наличие собственного или арендованного специализированного речного и автотранспорта, достаточного для вывоза реализуемого объема продукции;
- информация, подтверждающая соответствие специализированного речного и автотранспорта установленным требованиям Государственных стандартов. Подтверждение наличия у специализированного транспорта помп и шлангов для раскочки;
- лицензия на перевозку опасных грузов;
- лицензия на ПРР опасных грузов;
- информация, подтверждающая принятие участником аукциона всех условий технического задания.

До 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года прошу предоставить ценовое предложение согласно Приложению №1 и приложения к нему (**в отдельном запечатанном конверте №1**) только на имя указанного контактного лица (тендерная документация не может быть передана другому лицу):

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

2019 (all documents shall be bound, numbered and certified by a director's signature and company's seal) in a separate **sealed envelope # 2 (general part)**:

- List of documents (Attachment No. 2)
- Company card (with indication of the contact person for tender) (Attachment #3);
- List of Suppliers (Attachment #4), over the past 36 months in this field of activity (indicating the full names and telephone numbers of the contact persons) and the references attached (if any);
- Agreement to sign the standard contract (Attachment #5);
- Agreement with payment terms (as per Attachment No. 6);
- Agreement to sign standard agreement on cooperation in HSE and fire safety and rules of accommodation in Client's accommodation camps (as per Attachment No.7);
- Information confirming availability of own or leased special-purpose river transport and motor transport sufficient for transportation of the procured volume of products;
- Information confirming compliance of the special-purpose river transport and motor transport with State standart requirements. Information confirming that special-purpose river transport and motor transport equipped with pumps and hoses for pumping out;
- License for transportation of dangerous goods;
- License for handling of dangerous goods;
- Information confirming acceptance of all conditions of the technical assignment by bidder.

The deadline for submission of a price bid as per Attachment # 1 along with attachments is 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>, 2019 (**in a separate sealed envelope # 1**) to the following contact person only (tender related documents may not be transferred to another person):

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Начальнику договорного отдела **Андрееву Александру Александровичу**, тел.(3822) 55-68-68, доп. 1218.

Ценовое предложение (**конверт №1**) и общая часть (**конверт №2**), предоставленные с нарушением сроков или состава документов, приняты к рассмотрению нашей компанией **не будут**.

Ценовое предложение и пакет документов должны быть запечатаны в двух отдельных конвертах (конверт №1, конверт №2), которые в свою очередь вкладываются в единый запечатанный конверт. На каждом из трех запечатанных конвертов должна быть указана следующая информация:

- номер аукциона: № P4-2019-01;
- дата окончания приема: 18.00 (томское время) 26 февраля 2019 года;
- наименование участника аукциона;
- куда: 634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15;

кому: Начальнику договорного отдела **Андрееву Александру Александровичу**, тел.(3822) 55-68-68, доп. 1218;

- тип конверта: конверт №1 Ценовое предложение / конверт №2 Общая часть.

**Ценовое предложение (а также любые стоимостные характеристики предложения) предоставляется только в запечатанном конверте №1.** Предоставление ценового предложения в незапечатанном виде или по электронной почте влечет за собой снятие с тендера.

Кроме того, сообщаем, что при выборе победителя тендера из всех технически приемлемых участников аукциона, только участник, предложивший наибольшую цену, будет рассматриваться для присуждения работ по аукциону.

#### **Особые требования нашей компании:**

1. Для участия в аукционе Компания-участник должна зарегистрироваться на сайте <http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/> и пройти предквалификационный отбор;

2. Компания - победитель подписывает типовой договор компании – Заказчика;

3. Компания - победитель приступает к работе в сроки, оговоренные на аукционе;

Attn: **Alexandr Alexandrovich Andreev**, Head of the Contracts department tel.(3822) 55-68-68, ext. 1218.

The Company reserves its right **not to accept for consideration** a price bid (**envelope # 1**) and general part (**envelope # 2**) submitted in an untimely manner or incomplete package of documents.

A price bid and package of documents shall be sealed in two separate envelopes (envelope # 1, envelope # 2), both of which shall be enclosed into one common sealed envelope. **The following information shall be specified** on each sealed envelope:

- Tender #: P4-2019-01;
- deadline for submission: 18-00 hrs (Tomsk time) February 26<sup>th</sup>, 2019;
- name of the bidder;
- address: 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041;

Attn: **Alexandr Alexandrovich Andreev**, Head of the Contracts department tel.(3822) 55-68-68, ext. 1218.

- envelope type: envelope # 1 - Price bid/envelope # 2 - General part.

**A price bid (as well as other cost parameters of a bid) shall be provided strictly in a sealed envelope # 1.** Submission of a price bid in an unsealed envelope or by e-mail shall result into bidder's removal from the tender.

Please also be informed that when choosing a winner of the tender among all technically acceptable bidders, only the bidder who offered the highest price will be considered for awarding the tender.

#### **Our Company's special requirements:**

1. For participation in the tender, the bidding company shall register at the web site: <http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/> and go through the pre-qualification procedure;

2. A winner-company shall sign the Client's standard contract;

3. The winner-company shall proceed to work within the time period specified in the tender;

4. Письмо Заказчика с подтверждением победы претендента на аукционе, является гарантией исполнения Заказчиком своих обязательств;

5. В случае срыва сроков начала работ, компания оставляет за собой право заключить договор с другим участником аукциона;

6. Условия оплаты: 100% - предоплата;

7. Компания-участник подписывает согласие (приложение №5) о заключении типового договора на условиях, зафиксированных на аукционе. При отказе от подписания типового договора компанией-победителем предусмотрены штрафные санкции в размере 3% от стоимости заключаемого договора.

В случае Вашей заинтересованности в участии в данном аукционе либо отказа от участия, просим Вас письменно сообщить об этом указанному выше контактному лицу.

Начальник ДМТО и ДР

Д.С. Конев

4. The Client's letter with confirmation of the tender awarding to the bidder is the Client's guarantee of execution of the Client's obligations;

5. In case of failure to meet the work commencement schedule, the Client reserves its right to enter into the contract with another bidder;

6. Terms of payment: 100% - pre-payment;

7. The bidder-company shall sign the agreement (Attachment #5) on commitment to sign the standard contract on conditions, specified in the tender. If the winner company refuses to sign the contract, it shall pay penalty in amount of 3% of cost of the contract to be concluded.

Please notify the above contact person in writing, should you wish to bid or refuse from participation in this Tender.

Head of Procurement and Contracts  
Division, D.S. Konev